

Model: PA-Y17

AUKEY International Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

CEFC

RoHS

Recycling

China

AUKEY

User Manual
18W Turbo Charger

Contents

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

日本語

01 ~ 04

05 ~ 08

09 ~ 12

13 ~ 16

17 ~ 20

21 ~ 24

说明书尺寸：86x55mm

材质：105g铜版纸

印刷：单黑

装订方式：骑马钉

(封面背面留白)

Thank you for purchasing the AUKEY PA-Y17 18W Turbo Charger. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

18W Turbo Charger
User Manual
Warranty Card

Product Diagram

PD

Q

USB-C Output
(Power Delivery 2.0)

USB-A Output
(Quick Charge 3.0)

- 01 -

Specifications

Model

Technology

Input

USB-C Output (Power Delivery 2.0)

USB-A Output (Quick Charge 3.0)

Total Power Output

Dimensions

Weight

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

AC 100-240V

5V 3A, 9V 2A

5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A

18W

55 x 50 x 28mm / 2.17" x 1.97" x 1.10"

66g / 2.33oz

What is Power Delivery?

USB Power Delivery is a new, universal multi-voltage charging standard that dynamically negotiates power output over a USB Type-C connection to safely and efficiently recharge a wide range of compatible devices.

- 02 -

To get USB PD, the following are required:

Device (phone, tablet, laptop) that supports USB PD

USB-C Charger with USB PD

USB-C to C cable

What is Quick Charge 3.0?

Charge compatible devices up to four times faster than conventional charging. Quick Charge 3.0 is engineered to refill devices twice as fast as Quick Charge 1.0 and is up to 38% more efficient than Quick Charge 2.0. Backward-compatible with Quick Charge 2.0/1.0 devices.

Getting Started

1. Plug the PA-Y17 into a wall outlet

2. Connect your charging cable to your device's charging port

3. Connect the other end of the cable to an output port on PA-Y17

4. Unplug your device when fully charged

- 03 -

Note: USB-C Output with Power Delivery supports fast charging for iPhone XS / XS Max / XR when used with original Apple USB-C to Lightning cable.

Product Care

Keep away from liquids and extreme heat

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com

Amazon EU orders: support.eu@aukey.com

Amazon CA orders: support.ca@aukey.com

Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

- 04 -

Vielen Dank, dass Sie sich für das USB-Ladegerät 18W PA-Y17 von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

USB-Ladegerät 18 W
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild

PD

Q

USB-C-Ausgang
(Power Delivery 2.0)

USB-A-Ausgang
(Quick Charge 3.0)

- 05 -

Technische Daten

Modell

Technologie

Eingang

USB-C-Ausgang (Power Delivery 2.0)

USB-A-Ausgang (Quick Charge 3.0)

Gesamtleistung

Abmessungen

Gewicht

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

AC 100-240 V

5 V 3 A, 9 V 2 A

5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1.5 A

18 W

55 x 50 x 28 mm / 2,17" x 1,97" x 1,10"

66 g / 2,33 oz

Was ist Power Delivery?

USB Power Delivery ist ein neuer, universeller mehrspannungsfähiger Ladestandard, der die Energieabgabe über eine USB-C-Verbindung dynamisch reguliert, um möglichst viele Geräte sicher und effizient zu laden.

- 06 -

Voraussetzungen zur USB-PD-Nutzung:

Gerät (Smartphone, Tablet, Laptop), das USB-PD unterstützt

USB-C-Ladegerät mit USB-PD

USB-C- zu C-Kabel

Was ist Quick Charge 3.0?

Laden Sie kompatible Geräte bis zu viermal schneller als mit herkömmlichen Ladegeräten. Quick Charge 3.0 wurde entwickelt, um Geräte doppelt so schnell wie Quick Charge 1.0 zu laden und ist bis zu 38 % leistungsfähiger als Quick Charge 2.0. Abwärtskompatibel zu Quick-Charge-2.0- / 1.0-fähigen Geräten.

Erste Schritte

1. Stecken Sie das PA-Y17 in eine Steckdose

2. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts

3. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Ausgangsanschluss des PA-Y17

4. Trennen Sie das Kabel von Ihrem Gerät, wenn es vollständig aufgeladen ist

- 07 -

Hinweis: Wenn mit dem USB-C zu Lightning-Kabel von Apple kann USB-C-Ausgang mit Power Delivery die Schnellladen-Funktion für iPhone XS / XS Max / XR unterstützen.

Vorsicht

Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten und extremer Hitze fern

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Problemen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

- 08 -

Nous vous remercions pour l'achat du Chargeur Secteur Turbo 18W AUKEY PA-Y17. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance en fournissant le numéro de modèle du produit ainsi que le numéro de commande Amazon.

Contenu du coffret

Chargeur secteur Turbo 18 W
Manuel d'utilisation
Carte de garantie

Schéma du produit

PD

Q

Sortie USB-C
(Power Delivery 2.0)

Sortie USB-A
(Quick Charge 3.0)

- 09 -

Caractéristiques

Modèle

Technologie

Entrée

Sortie USB-C (Power Delivery 2.0)

Sortie USB-A (Quick Charge 3.0)

Puissance maximale de sortie

Dimensions

Poids

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

AC 100-240 V

5 V 3 A, 9 V 2 A

5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1.5 A

18 W

55 x 50 x 28 mm / 2,17" x 1,97" x 1,10"

66 g / 2,33 once

Qu'est-ce que Power Delivery ?

USB Power Delivery est une nouvelle norme universelle de charge multi-tension qui négocie dynamiquement la sortie d'alimentation via une connexion USB de type C pour recharger efficacement et en toute sécurité une large gamme d'appareils compatibles.

- 10 -

Pour obtenir l'USB Power Delivery (PD) , les conditions suivantes sont requises :

Appareil (téléphone, tablette, ordinateur portable) qui prend en charge USB PD

Chargeur USB-C avec port USB PD

Câble USB-C vers C

Qu'est-ce que Quick Charge 3.0 ?

La technologie Quick Charge 3.0 est conçue pour charger des appareils jusqu'à 4 fois plus vite que la charge standard. Elle est également conçue pour recharger des appareils 2 fois plus vite que Quick Charge 1.0 et est jusqu'à 38 % plus efficace que Quick Charge 2.0. Rétro-compatible avec les appareils Quick Charge 2.0/1.0.

Pour commencer

1. Branchez le PA-Y17 sur une prise murale.

2. Branchez un câble de charge sur le port de charge de votre appareil.

3. Connectez l'autre extrémité du câble à un port de sortie de votre chargeur PA-Y17.

4. Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.

- 11 -

Remarque : La sortie USB-C dotée de Power Delivery supporte la charge rapide pour iPhone XS / XS Max / XR lorsqu'il est utilisé avec le câble d'origine d'Apple USB-C vers Lightning.

Entretien du produit

Tenir à l'écart des liquides et des sources de chaleur extrême.

Garantie et service client

Pour toute question, assistance ou demande de garantie, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous. Veuillez fournir votre numéro de commande Amazon ainsi que le numéro de modèle du produit.

Commandes sur Amazon Europe : support.eu@aukey.com

*Veuillez noter que AUKEY ne peut fournir un service après-vente que pour les produits achetés directement via AUKEY. Si vous avez acheté votre produit AUKEY via un vendeur différent, veuillez contacter directement ce vendeur pour les questions de maintenance et de garantie.

- 12 -

Gracias por comprar el AUKEY PA-Y17 18W USB Cargador de Pared. Por favor, lea atentamente el manual usuario y guárdelo en un sitio seguro para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

Contenidos del Paquete

18W USB Cargador de Pared
Manual Usuario
Tarjeta de Garantía

Diagrama del Producto

PD

Q

Salida USB-C
(Power Delivery 2.0)

Salida USB-A
(Quick Charge 3.0)

- 13 -

Especificaciones

Modelo

Tecnología

Entrada

Salida USB-C (Power Delivery 2.0)

Salida USB-A (Quick Charge 3.0)

Potencia de Salida Máxima

Dimensiones

Peso

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

AC 100-240 V

5 V 3 A, 9 V 2 A

5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1.5 A

18 W

55 x 50 x 28 mm / 2,17" x 1,97" x 1,10"

66 g / 2,33 oz

¿Qué es Power Delivery?

USB Power Delivery es un nuevo estándar universal de carga de multivoltaje que negocia dinámicamente la salida de potencia a través de una conexión USB Type-C para recargar de manera segura y eficiente una amplia gama de dispositivos compatibles.

- 14 -

Para obtener USB PD, se requiere lo siguiente:

Dispositivo (smartphone, tablet, ordenador portátil) compatible con USB PD

Cargador USB-C con USB PD

Cable USB-C a C

¿Qué es Quick Charge 3.0?

Quick Charge 3.0 está diseñado para reabastecer los dispositivos hasta 4 veces más rápido que la carga convencional. Está diseñado para cargar dos veces más rápido que Quick Charge 1.0 y es hasta 38% más eficiente que Quick Charge 2.0. Compatible con versiones anteriores con dispositivos Quick Charge 2.0 / 1.0.

Empezando

1. Conecte el PA-Y17 a un tomacorriente de pared

2. Conecte su cable de carga al puerto de carga de su dispositivo

3. Conecte el otro extremo del cable a un puerto de salida en PA-Y17

4. Desenchufe su dispositivo cuando esté completamente cargado

- 15 -

Note: La Salida USB-C con Power Delivery admite una carga rápida para iPhone XS / XS Max / XR cuando se utiliza con el cable original USB-C al Lightning de Apple

Cuidado del Producto

Mantenga lejos de líquidos y calor extremo

Garantía & Soporte al Cliente

Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

Amazon UE pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si ha adquirido da un vendedor diverso, si prega di contactar directamente con ellos directamente sobre los problemas de servicio o garantía.

- 16 -

Grazie per aver acquistato AUKEY PA-Y17 Caricabatterie da 18W. Si prega di leggere il presente manuale d'uso con attenzione e di conservarlo in caso di necessità futura. Se si ha bisogno di assistenza, si prega di contattare la nostra assistenza clienti comunicando il numero del modello del prodotto e il numero d'ordine Amazon.

Contenuti del Pacchetto

Caricabatterie da 18 W
Manuale d'Uso
Certificato di Garanzia

Diagramma del Prodotto

PD

Q

Uscita USB-C
(Power Delivery 2.0)

Uscita USB-A
(Quick Charge 3.0)

- 17 -

Specificazioni

Modello

Tecnologia

Ingresso

Uscita USB-C (Power Delivery 2.0)

Uscita USB-A (Quick Charge 3.0)

Massima Potenza in Uscita

Dimensioni

Peso

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

CA 100-240 V

5 V 3 A, 9 V 2 A

5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1.5 A

18 W

55 x 50 x 28 mm / 2,17" x 1,97" x 1,10"

66 g / 2,33 oz

Cos'è "Power Delivery"?

USB Power Delivery è il nuovo ed universale standard di carica multi voltaggio che scambia la potenza in uscita in maniera dinamica su una connessione USB di Tipo-C per caricare in maniera efficiente e sicura un'ampia gamma di dispositivi compatibili.

- 18 -

Per usufruire della tecnologia USB Power Delivery sono richiesti:

Dispositivo (smartphone, tablet, portatile) che supporti USB PD

Caricatore USB-C con USB PD

Cavo da USB-C a C

Cos'è "Quick Charge 3.0"?

Si tratta di una tecnologia che carica i dispositivi compatibili ad una velocità 4 volte maggiore rispetto alla carica standard. Quick Charge 3.0 è stata realizzata per caricare i dispositivi due volte più velocemente rispetto a Quick Charge 1.0 e con un'efficienza maggiore del 38% rispetto a Quick Charge 2.0.

Per Iniziare

1. Collegare il prodotto PA-Y17 e una presa a muro

2. Collegare il cavo di carica alla porta del dispositivo

3. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB sul prodotto PA-Y17

4. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico

- 19 -

Note: La porta USB-C con Power Delivery può ricaricare veloce iPhone XS / XS Max / XR quando è usata con il cavo originale da USB-C a Lightning d'Apple

Manutenzione del Prodotto

Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

Garanzia & Assistenza ai Clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, si prega di contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini Amazon UE: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

- 20 -

この度はAUKEY PA-Y17 18W USB-C PD+Quick Charge 3.0搭載 USB充電器をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かご不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。その際、アマゾンのご注文番号と商品の型番をご提供ください。

パッケージ内容

18W USB充電器
取扱説明書
保証カード

製品図

PD

Q

USB-C 出力(Power Delivery 2.0)

USB-A 出力(Quick Charge 3.0)

- 21 -

製品仕様

型番

テクノロジ

入力

USB-C 出力(Power Delivery 2.0)

USB-A 出力(Quick Charge 3.0)

最大出力

寸法

重量

PA-Y17

Power Delivery 2.0, Quick Charge 3.0

AC 100-240V

5V 3A, 9V 2A

5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A

18W

55 x 50 x 28mm / 2.17" x 1.97" x 1.10"

66g / 2.33oz

USB PD (Power Delivery) とは？

USB PDとはUSB Type-Cケーブルを利用して最大100Wまでの受給電を可能にするUSB電力伝送規格です。従来、USB 2.0は2.5W、USB 3.0では4.5W、さらに、バッテリー用途の充電規格USB BC& USB PD、7.5Wまでの電力供給が可能でしたが、USB PDでは最大100Wまでの受給電が可能となるので、従来対応できなかったタブレットやノートPCなどへの受給電が可能となり、対応機器が大幅に拡大します。さらに、モバイル機器への急速充電(充電時間の短縮)も可能となります。

- 22 -

USB PDを入手するには、以下が必要です。

USB PDをサポートするデバイス(スマホ、タブレット、ノートパソコン)

USB PD付きのUSB-C充電器

USB-C to C ケーブル

Quick Charge 3.0とは？

Qualcomm Quick Chargeテクノロジー3.0を採用しており、Quick Charge 1.0より2倍速く、充電スピードは従来のQuick Charge 2.0と比較して38%速い急速充電可能です。

使い方

1. コンセントに本製品を差し込みます。

2. 充電ケーブルをデバイスの充電ポートに接続します。

3. 充電ケーブルのもう一方の端を本製品のUSB A/USB C出力ポートに差し込みます。

4. フル充電後、デバイスを抜きます。

- 23 -

備考: Power-Delivery対応のUSB-C出力は、オリジナルのApple USB-C to Lightningケーブルを使用した場合、iPhone XS / XS Max / XRの高速充電をサポートします。

ご注意

液体や極端な熱の場所を避けて保管してください。

保証&カスタマーサポート

何かご質問、ヘルプサポート、および保証請求などの問題がございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、下記のエメールアドレスまでお問い合わせください。弊社は最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Amazon US orders: support.us@aukey.com

Amazon EU orders: support.eu@aukey.com

Amazon CA orders: support.ca@aukey.com

Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせをお願いします。

- 24 -